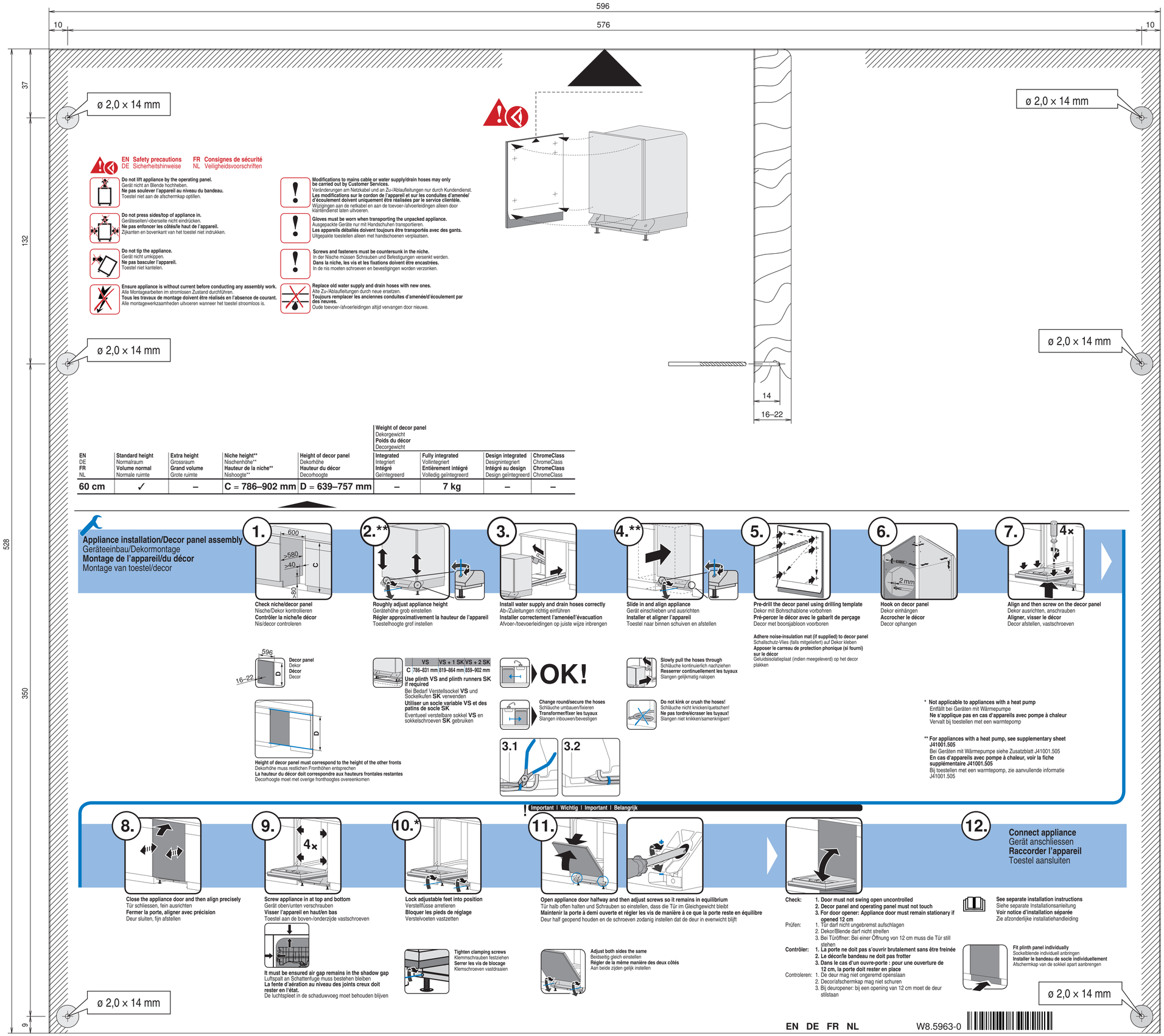
60-Vi-NR
Unterbau
Vi Vollintegriert
NR Normalraum



EN Safety precautions
DE Sicherheitshinweise

FR Consignes de sécurité
NL Veiligheidsvoorschriften

Do not lift appliance by the operating panel.
Gerät nicht an Blende hochheben.
Ne pas soulever l'appareil au niveau du bandeau.
Toestel niet aan de afschermkap optillen.

Do not press sides/top of appliance in.
Geräteseiten/-oberseite nicht eindrücken.
Ne pas enfoncer les côtés/le haut de l'appareil.
Zijkanten en bovenkant van het toestel niet indrukken.

Do not tip the appliance.
Gerät nicht umkippen.
Ne pas basculer l'appareil.
Toestel niet kantelen.

Ensure appliance is without current before conducting any assembly work.
Alle Montagearbeiten im stromlosen Zustand durchführen.
Tous les travaux de montage doivent être réalisés en l'absence de courant.
Alle montagewerkzaamheden uitvoeren wanneer het toestel stroomloos is.

Modifications to mains cable or water supply/drain hoses may only be carried out by Customer Services.
Veränderungen am Netzkabel und an Zu-/Ablaufleitungen nur durch Kundendienst.
Les modifications sur le cordon de l'appareil et sur les conduites d'amenée/d'écoulement doivent uniquement être réalisées par le service clientèle.
Wijzigingen aan de netkabel en aan de toevoer-/afvoerleidingen alleen door klantendienst laten uitvoeren.

Gloves must be worn when transporting the unpacked appliance.
Ausgepackte Geräte nur mit Handschuhen transportieren.
Les appareils déballés doivent toujours être transportés avec des gants.
Uitgepakte toestellen alleen met handschoenen verplaatsen.

Screws and fasteners must be countersunk in the niche.
In der Nische müssen Schrauben und Befestigungen versenkt werden.
Dans la niche, les vis et les fixations doivent être encastrées.
In de nis moeten schroeven en bevestigingen worden verzonken.

Replace old water supply and drain hoses with new ones.
Alte Zu-/Ablaufleitungen durch neue ersetzen.
Toujours remplacer les anciennes conduites d'amenée/d'écoulement par des neuves.
Oude toevoer-/afvoerleidingen altijd vervangen door nieuwe.

EN DE **FR** NL	**Standard height** Normalraum **Volume normal** Normale ruimte	**Extra height** Grossraum **Grand volume** Grote ruimte	**Niche height**** Nischenhöhe** **Hauteur de la niche**** Nishoogte**	**Height of decor panel** Dekorhöhe **Hauteur du décor** Decorhoogte	**Weight of decor panel** Dekorgewicht **Poids du décor** Decorgewicht **Integrated** Integriert **Intégré** Geïntegreerd	**Fully integrated** Vollintegriert **Entièrement intégré** Volledig geïntegreerd	**Design integrated** Designintegriert **Intégré au design** Design geïntegreerd	**ChromeClass** ChromeClass **ChromeClass** ChromeClass
60 cm	✓	–	**C = 786–902 mm**	**D = 639–757 mm**	–	**7 kg**	–	–

Appliance installation/Decor panel assembly
Geräteeinbau/Dekormontage
Montage de l'appareil/du décor
Montage van toestel/decor

1. **Check niche/decor panel**
Nische/Dekor kontrollieren
Contrôler la niche/le décor
Nis/decor controleren

2.** **Roughly adjust appliance height**
Gerätehöhe grob einstellen
Régler approximativement la hauteur de l'appareil
Toestelhoogte grof instellen

3. **Install water supply and drain hoses correctly**
Ab-/Zuleitungen richtig einführen
Installer correctement l'amenée/l'évacuation
Afvoer-/toevoerleidingen op juiste wijze inbrengen

4.** **Slide in and align appliance**
Gerät einschieben und ausrichten
Installer et aligner l'appareil
Toestel naar binnen schuiven en afstellen

5. **Pre-drill the decor panel using drilling template**
Dekor mit Bohrschablone vorbohren
Pré-percer le décor avec le gabarit de perçage
Decor met boorsjabloon voorboren

Adhere noise-insulation mat (if supplied) to decor panel
Schallschutz-Vlies (falls mitgeliefert) auf Dekor kleben
Apposer le carreau de protection phonique (si fourni) sur le décor
Geluidsisolatieplaat (indien meegeleverd) op het decor plakken

6. **Hook on decor panel**
Dekor einhängen
Accrocher le décor
Decor ophangen

7. **Align and then screw on the decor panel**
Dekor ausrichten, anschrauben
Aligner, visser le décor
Decor afstellen, vastschroeven

Decor panel
Dekor
Décor
Decor

	VS	VS + 1 SK	VS + 2 SK
C	786–831 mm	819–864 mm	859–902 mm

Use plinth VS and plinth runners SK if required
Bei Bedarf Verstellsockel **VS** und Sockelkufen **SK** verwenden
Utiliser un socle variable VS et des patins de socle SK
Eventueel verstelbare sokkel **VS** en sokkelschroeven **SK** gebruiken

OK!

Slowly pull the hoses through
Schläuche kontinuierlich nachziehen
Resserrer continuellement les tuyaux
Slangen gelijkmatig nalopen

Change round/secure the hoses
Schläuche umbauen/fixieren
Transformer/fixer les tuyaux
Slangen inbouwen/bevestigen

Do not kink or crush the hoses!
Schläuche nicht knicken/quetschen!
Ne pas tordre/écraser les tuyaux!
Slangen niet knikken/samenknijpen!

Height of decor panel must correspond to the height of the other fronts
Dekorhöhe muss restlichen Fronthöhen entsprechen
La hauteur du décor doit correspondre aux hauteurs frontales restantes
Decorhoogte moet met overige fronthoogtes overeenkomen

3.1 3.2

* **Not applicable to appliances with a heat pump**
Entfällt bei Geräten mit Wärmepumpe
Ne s'applique pas en cas d'appareils avec pompe à chaleur
Vervalt bij toestellen met een warmtepomp

** **For appliances with a heat pump, see supplementary sheet J41001.505**
Bei Geräten mit Wärmepumpe siehe Zusatzblatt J41001.505
En cas d'appareils avec pompe à chaleur, voir la fiche supplémentaire J41001.505
Bij toestellen met een warmtepomp, zie aanvullende informatie J41001.505

Important | Wichtig | Important | Belangrijk

8. **Close the appliance door and then align precisely**
Tür schliessen, fein ausrichten
Fermer la porte, aligner avec précision
Deur sluiten, fijn afstellen

9. **Screw appliance in at top and bottom**
Gerät oben/unten verschrauben
Visser l'appareil en haut/en bas
Toestel aan de boven-/onderzijde vastschroeven

It must be ensured air gap remains in the shadow gap
Luftspalt an Schattenfuge muss bestehen bleiben
La fente d'aération au niveau des joints creux doit rester en l'état.
De luchtspleet in de schaduwvoeg moet behouden blijven

10.* **Lock adjustable feet into position**
Verstellfüsse arretieren
Bloquer les pieds de réglage
Verstelvoeten vastzetten

Tighten clamping screws
Klemmschrauben festziehen
Serrer les vis de blocage
Klemschroeven vastdraaien

11. **Open appliance door halfway and then adjust screws so it remains in equilibrium**
Tür halb offen halten und Schrauben so einstellen, dass die Tür im Gleichgewicht bleibt
Maintenir la porte à demi ouverte et régler les vis de manière à ce que la porte reste en équilibre
Deur half geopend houden en de schroeven zodanig instellen dat de deur in evenwicht blijft

Adjust both sides the same
Beidseitig gleich einstellen
Régler de la même manière des deux côtés
Aan beide zijden gelijk instellen

Check:
1. **Door must not swing open uncontrolled**
2. **Decor panel and operating panel must not touch**
3. **For door opener: Appliance door must remain stationary if opened 12 cm**

Prüfen:
1. Tür darf nicht ungebremst aufschlagen
2. Dekor/Blende darf nicht streifen
3. Bei Türöffner: Bei einer Öffnung von 12 cm muss die Tür still stehen

Contrôler:
1. **La porte ne doit pas s'ouvrir brutalement sans être freinée**
2. **Le décor/le bandeau ne doit pas frotter**
3. **Dans le cas d'un ouvre-porte : pour une ouverture de 12 cm, la porte doit rester en place**

Controleren:
1. De deur mag niet ongeremd openslaan
2. Decor/afschermkap mag niet schuren
3. Bij deuropener: bij een opening van 12 cm moet de deur stilstaan

12. **Connect appliance**
Gerät anschliessen
Raccorder l'appareil
Toestel aansluiten

See separate installation instructions
Siehe separate Installationsanleitung
Voir notice d'installation séparée
Zie afzonderlijke installatiehandleiding

Fit plinth panel individually
Sockelblende individuell anbringen
Installer le bandeau de socle individuellement
Afschermkap van de sokkel apart aanbrengen

ø 2,0 x 14 mm

EN DE FR NL W8.5963-0